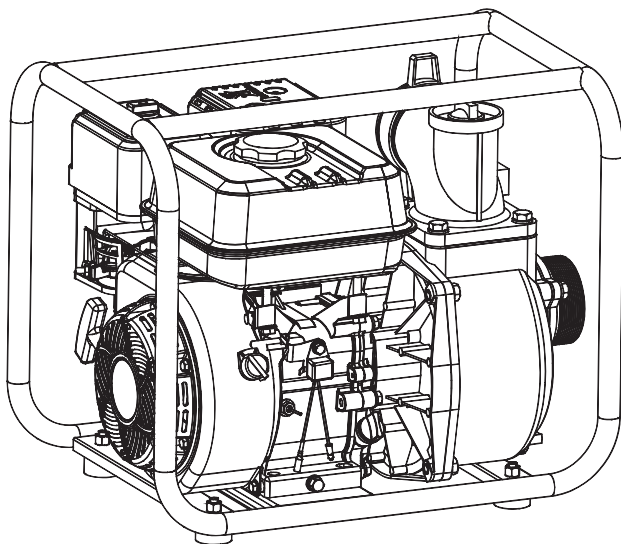




МОТОПОМПА

80WG 80ZB30-6.0Q



Руководство по эксплуатации

Компания HABERT

Все изделия ТМ HABERT проходят строгий контроль качества и соответствуют требованиям российских и международных стандартов. На всю продукцию бренда действует гарантия и квалифицированное постгарантийное сервисное обслуживание.

Мы всегда готовы оказать вам любую консультацию по всем возникающим вопросам, необходимым запчастям и практическому применению продукции HABERT.

HABERT – техника, достойная тебя

СОДЕРЖАНИЕ

ОЗНАКОМЛЕНИЕ	4
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	5
ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	6
ПОДГОТОВКА	7
РАЗМЕЩЕНИЕ НАСОСА	8
УСТАНОВКА ШЛАНГА ВСАСЫВАНИЯ	9
УСТАНОВКА ВЫПУСКНОГО ШЛАНГА	10
ЗАПРАВКА НАСОСА	10
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	11
НАСТРОЙКА ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ	12
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	13
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	14
БЕЗОПАСНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	14
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	14
ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	15
ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ	16
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТОПЛИВА	17
РЕКОМЕНДАЦИИ К МОТОРНОМУ МАСЛУ	17
ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА	17
ЗАМЕНА МАСЛА	18
ПРОВЕРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА	19
ОЧИСТКА ОТСТОЙНИКА	20
ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ	21
РЕГУЛИРОВКА ХОЛОСТОГО ХОДА	22
ХРАНЕНИЕ НАСОСА	22
ОЧИСТКА	23
ТОПЛИВО	24
ДОБАВЛЕНИЕ ПРИСАДОК ДЛЯ ПРОДЛЕНИЯ СРОКА ХРАНЕНИЯ ТОПЛИВА	24
СЛИВ ТОПЛИВА ИЗ БАКА И КАРБЮРАТОРА	25
МОТОРНОЕ МАСЛО	25
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ	26
СНЯТИЕ С ХРАНЕНИЯ	26
ТРАНСПОРТИРОВКА	26
МОДИФИКАЦИЯ КАРБЮРАТОРА ДЛЯ РАБОТЫ НА БОЛЬШОЙ ВЫСОТЕ	27
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	28
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	29
ГАРАНТИЯ	30

ОЗНАКОМЛЕНИЕ

1. Перед началом эксплуатации насоса обязательно прочтите и следуйте всем инструкциям, описанным в руководстве по эксплуатации. Несоблюдение этого требования может привести к травмам оператора или повреждению оборудования.

2. Храните данное руководство в надежном месте, оно может вам понадобиться для выполнения технического обслуживания, заказа запасных частей и использования данного оборудования. Укажите номер счета-фактуры на внутренней стороне обложки. Храните данное руководство и счет-фактуру в безопасном и сухом месте для дальнейшего использования.

3. Данный насос используется только для перекачки воды, которая не предназначена для потребления человеком. Использование в других целях может привести к травмам оператора или повреждению насоса и другого имущества. Перекачка легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин или масло, может привести к пожару или взрыву, и к серьезным увечьям. Перекачка морской воды, напитков, кислот, химических растворов или любой другой жидкости, вызывающей коррозию, может привести к повреждению насоса.

4. Запомните, как быстро остановить насос и разберитесь в работе всех органов управления. Для работы с оборудованием допускается персонал, прошедший необходимую подготовку.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

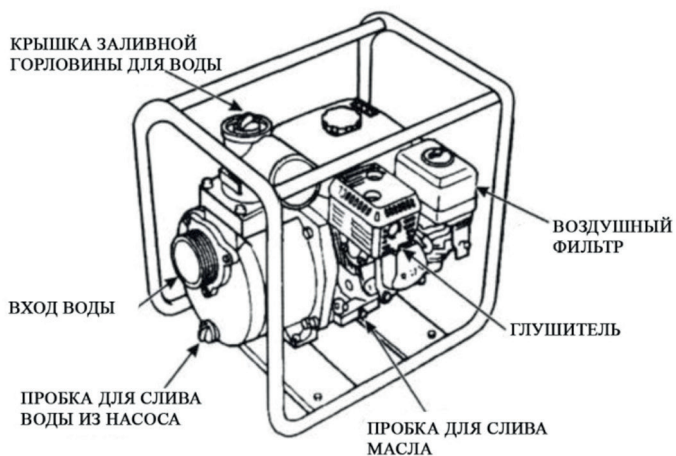
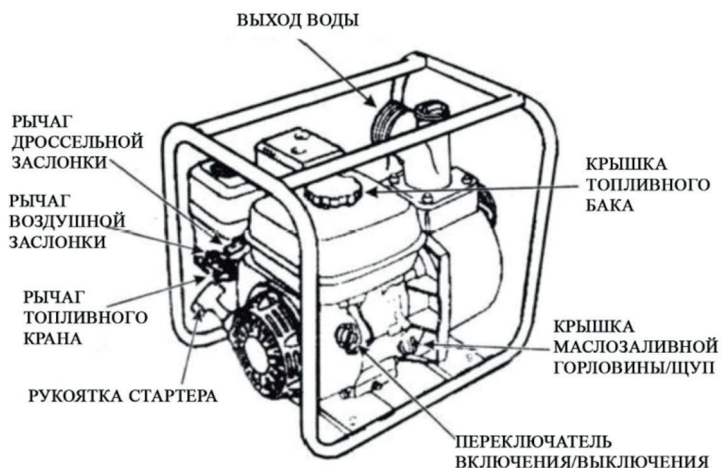
Порядок работы с оборудованием должен осуществляться в соответствии с правилами техники безопасности. Большинство несчастных случаев можно предотвратить, если следовать всем инструкциям, приведенным в данном руководстве и на насосе.



Предупреждения, предостережения и инструкции, приведенные в данном руководстве по эксплуатации, не могут охватывать все возможные условия и ситуации, которые могут возникнуть при работе с оборудованием. ОПЕРАТОР ДОЛЖЕН ПОНИМАТЬ, ЧТО ВНИМАТЕЛЬНОСТЬ – ЗАЛОГ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ.

1. Не позволяйте детям работать с насосом. Держите детей и домашних животных вдали от места эксплуатации.
2. Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Перед началом работы длинные волосы должны быть убраны под головной убор. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.
3. Не эксплуатируйте насос во взрывоопасной среде. При работе двигателя возникают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
4. Бензин легко воспламеняется, а пары бензина могут взорваться. Заправляйтесь только на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении, с выключенным оборудованием. При заправке оборудования не курите, избегайте источников искр и открытого огня. Всегда храните бензин в специальной емкости. Если топливо пролилось, то немедленно вытрите пролитое топливо.
5. Глушитель сильно нагревается во время работы и остается горячим некоторое время после остановки двигателя. Будьте осторожны и не прикасайтесь к глушителю, пока он горячий. Перед перемещением насоса в помещении дайте двигателю остыть.
6. Во избежание возгорания и для обеспечения надлежащей вентиляции во время работы, держите насос на расстоянии не менее 1 метра от стен здания и другого оборудования. Не размещайте вблизи насоса легковоспламеняющиеся предметы.
7. Выхлоп двигателя содержит угарный газ, который не имеет запаха и является смертельным. Избегайте вдыхания выхлопных паров. Никогда не включайте насос в закрытом помещении или в помещении с плохой вентиляцией.
8. Не перегружайте насос. Используйте насос, соответствующий вашим требованиям.

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



ПОДГОТОВКА

Перед первым запуском двигателя, пожалуйста, ознакомьтесь с ИНФОРМАЦИЕЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ и ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННОЙ ПРОВЕРКЕ. В целях вашей безопасности и увеличения срока службы оборудования очень важно перед началом эксплуатации насоса уделить несколько минут проверке его состояния. Прежде чем приступить к эксплуатации насоса, обязательно устраните все.



Возможно получение серьезных увечий из-за неправильного обслуживания насоса или не устранения неисправностей перед началом эксплуатации. Всегда проводите предэксплуатационную проверку перед началом работы и устраняйте любые неисправности.

Перед началом предэксплуатационной проверки убедитесь, что насос находится на ровной площадке, а переключатель двигателя в выключенном положении.

ПРОВЕРЬТЕ ОБЩЕЕ СОСТОЯНИЕ НАСОСА

- Осмотрите насос вокруг и под ним на предмет наличия следов утечки масла или бензина.
- Убедитесь, что все гайки, болты, винты, патрубки шлангов и хомуты затянуты.
- Удалите излишки грязи и мусора, особенно вокруг глушителя и ручного стартера.
- Проверьте, нет ли повреждений.

ПРОВЕРЬТЕ ВСАСЫВАЮЩИЙ И ВЫПУСКНОЙ ШЛАНГИ

- Проверьте общее состояние шлангов. Перед подключением шлангов к насосу убедитесь, что они без повреждений. Помните, что всасывающий шланг должен быть усиленной конструкции, чтобы предотвратить его разрушение.
- Убедитесь, что уплотнительное кольцо всасывающего шланга без повреждений.
- Убедитесь, что патрубки шланга и хомуты надежно установлены и затянуты.
- Проверьте, что фильтр находится в исправном состоянии

ПРОВЕРЬТЕ ДВИГАТЕЛЬ

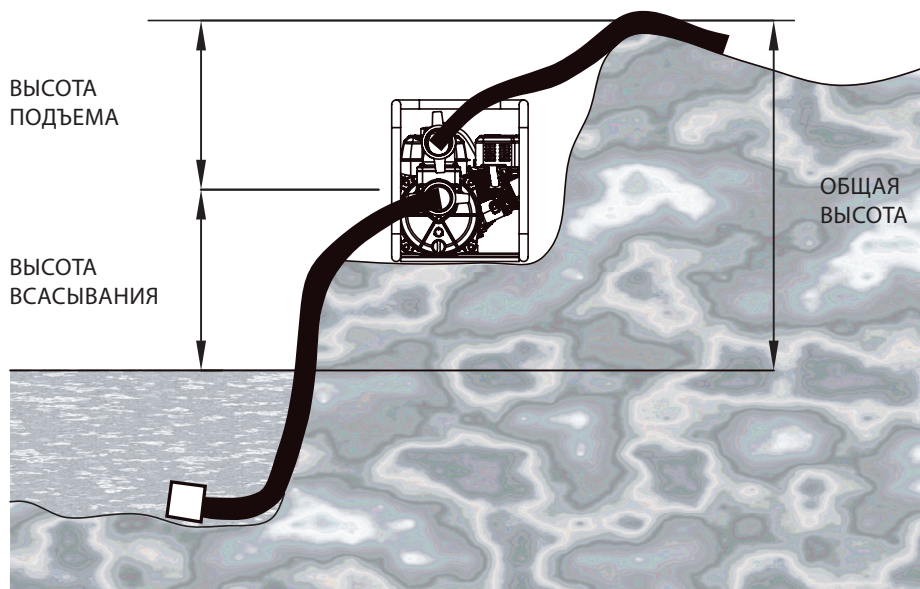
- Проверьте уровень масла в двигателе. Запуск двигателя с низким уровнем масла может привести к его повреждению. Датчик масла автоматически остановит двигатель до того, как уровень масла упадет ниже безопасного предела. Однако, чтобы избежать неудобств, связанных с неожиданным отключением, всегда проверяйте уровень масла в двигателе перед запуском.
- Проверьте воздушный фильтр. Загрязненный воздушный фильтр ограничивает подачу воздуха в карбюратор и снижает производительность двигателя.
- Проверьте уровень топлива. Запуск оборудования с полным баком снизит количество остановок во время работы.



Угарный газ токсичен. Вдыхание угарного газа может стать причиной потери сознания или смерти. Избегайте любых мест или действий, которые могут привести к вдыханию угарного газа.

РАЗМЕЩЕНИЕ НАСОСА

Для достижения наилучшей производительности насоса устанавливайте его на уровне воды и используйте шланги не длиннее, чем необходимо. Это позволит насосу обеспечить максимальную производительность. По мере увеличения напора (высоты нагнетания) производительность насоса уменьшается. Длина, тип и размеры всасывающего и нагнетательного шлангов также могут существенно влиять на производительность насоса. Важно, чтобы шланг всасывающей головки был более коротким по отношению к шлангу разгрузочной головки. Минимизация высоты насоса (размещение насоса вблизи уровня воды) также очень важна для сокращения времени всасывания. Время всасывания – это время, за которое насос подаёт воду на расстояние высоты насоса во время начальной работы.



УСТАНОВКА ШЛАНГА ВСАСЫВАНИЯ

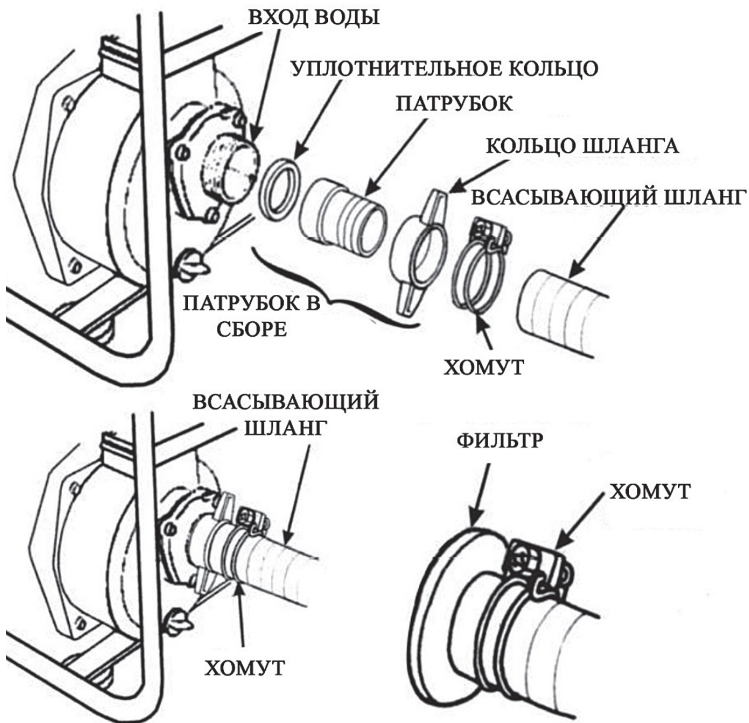
Используйте имеющийся в продаже шланг и патрубок, хомут поставляется с насосом. Всасывающий шланг должен быть армированным.

Для достижения наилучшей производительности насоса устанавливайте его рядом с водой и используйте шланги не длиннее, чем необходимо

Используйте хомуты, чтобы надежно прикрепить шланг к патрубку, для предотвращения попадания воздуха и утечек воды. Удостоверьтесь, что уплотнительное кольцо патрубка находится в хорошем состоянии.

Установите сетчатый фильтр (поставляемый вместе с мотопомпой) на другом конце всасывающего шланга и закрепите его с помощью хомута. Фильтр поможет предотвратить повреждение или засорение мусором мотопомпы.

Надёжно затяните хомуты патрубка.

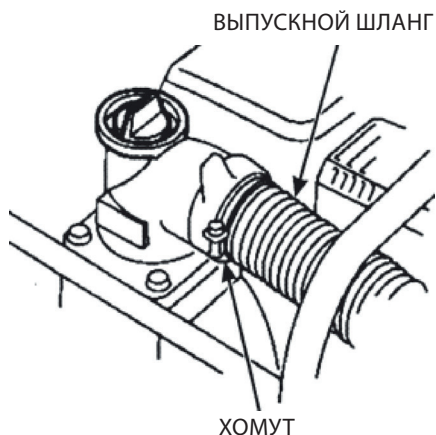


УСТАНОВКА ВЫПУСКНОГО ШЛАНГА

Используйте имеющийся в продаже шланг и патрубок шланга, а также хомут, поставляемый с насосом.

Лучше всего использовать короткий шланг большого диаметра, поскольку это уменьшит трение жидкости и улучшит производительность насоса. Длинный или малого диаметра шланг увеличит трение жидкости и снизит производительность насоса.

Надёжно затяните хомут, чтобы предотвратить отсоединение выпускного шланга под влиянием высокого давления.

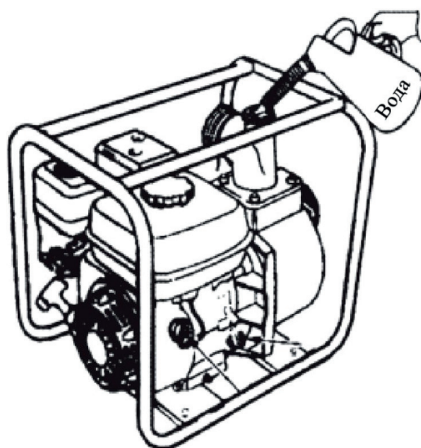
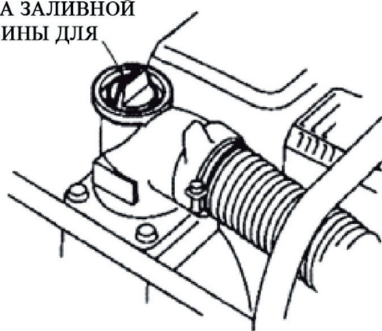


ЗАПРАВКА НАСОСА

Перед запуском двигателя снимите крышку заливной горловины с камеры насоса и полностью заполните камеру водой. Установите крышку заливной горловины на место и надёжно затяните ее.

ВНИМАНИЕ Работа мотопомпы без воды приведет к разрушению сальника. Если мотопомпу запустили без воды, немедленно остановите двигатель и позвольте мотопомпе остыть до того, как залить воду.

КРЫШКА ЗАЛИВНОЙ
ГОРЛОВИНЫ ДЛЯ
ВОДЫ

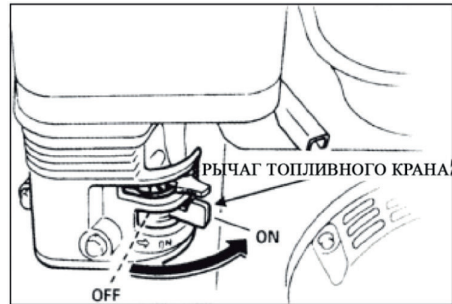


ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

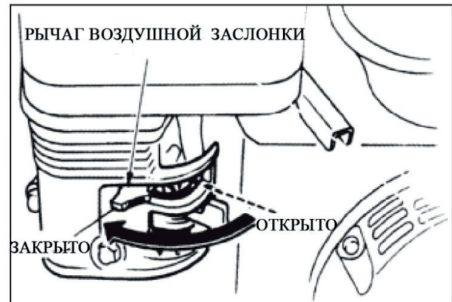
1. Заправьте насос.

2. Переведите рычаг топливного крана в положение ON. Топливный кран открывает и закрывает подачу топлива.

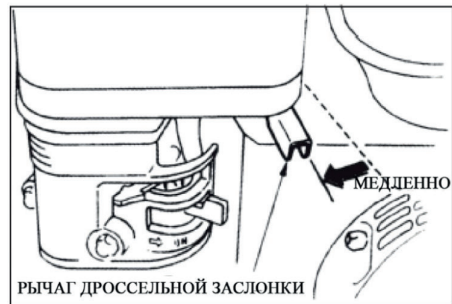
Для работы двигателя, рычаг топливного крана должен находиться в положении ON.



3. Чтобы запустить холодный двигатель, переведите рычаг воздушной заслонки в положение ЗАКРЫТО. Чтобы запустить теплый двигатель, оставьте рычаг воздушной заслонки в положении ОТКРЫТО. Положение ЗАКРЫТО обогащает топливную смесь для запуска холодного двигателя. Положение ОТКРЫТО используется для работы после запуска и повторного запуска прогретого двигателя.



4. Переместите рычаг дроссельной заслонки из положения «МЕДЛЕННО» на 1/3 в сторону положения «БЫСТРО». Рычаг дроссельной заслонки регулирует частоту вращения двигателя. Перемещение рычага дроссельной заслонки в ту или иную сторону приводит к ускорению или замедлению работы двигателя.

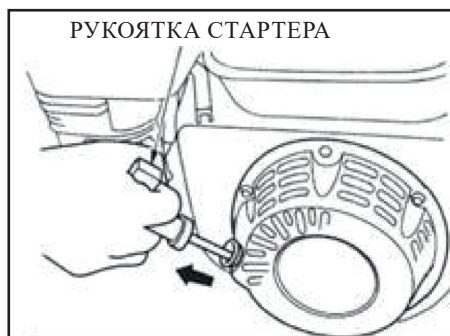


5. Переведите переключатель двигателя в положение ON. Переключатель двигателя включает и выключает систему зажигания. Для работы двигателя, переключатель должен находиться в положении ON. При повороте переключателя двигателя в положение OFF, двигатель останавливается.

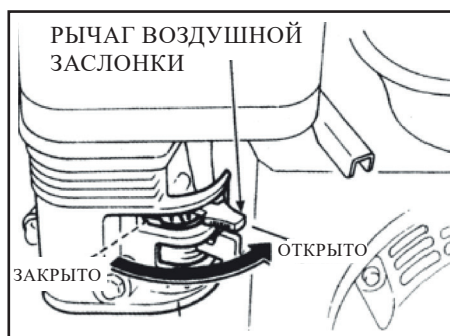


6. РУЧНОЙ СТАРТЕР:

Слегка потяните за рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем резко потяните ее. Осторожно верните рукоятку стартера на место, не бросайте.

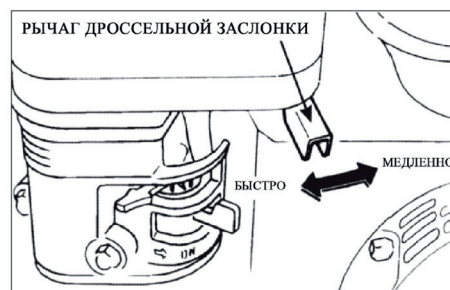


7. Если рычаг воздушной заслонки переведен в положение ЗАКРЫТО, то постепенно, по мере прогрева двигателя, переведите его в положение ОТКРЫТО.

**НАСТРОЙКА ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ**

Производительность насоса регулируется частотой оборотов двигателя при помощи рычага дроссельной заслонки.

Перемещение рычага дроссельной заслонки в указанных направлениях позволяет двигателю работать быстрее или медленнее.



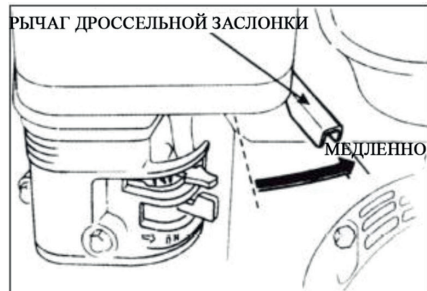
После запуска двигателя переведите рычаг дроссельной заслонки в положение «БЫСТРО» и проверьте производительность насоса.

Производительность насоса регулируется частотой оборотов двигателя. Перемещение рычага дроссельной заслонки в направлении «БЫСТРО» увеличит производительность насоса, а перемещение рычага дроссельной заслонки в направлении «МЕДЛЕННО» снизит производительность насоса.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Чтобы заглушить двигатель в экстренной ситуации, просто переведите переключатель двигателя в положение OFF. В обычных условиях выполните следующие действия.

1. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение «МЕДЛЕННО».



2. Переведите переключатель двигателя в положение «OFF».



3. Переведите рычаг топливного крана в положение «OFF». Когда насос не используется, оставьте рычаг топливного крана в положении «OFF», чтобы предотвратить наполнение карбюратора и уменьшить вероятность утечки топлива.



После использования оборудования, снимите сливную пробку насоса и слейте воду из камеры. Снимите крышку заливной горловины и промойте камеру насоса чистой пресной водой. Дайте воде стечь из камеры, затем установите на место крышку заливной горловины и сливную пробку.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Надлежащее и полное техническое обслуживание важно для безопасной, экономичной и бесперебойной работы. Это также поможет снизить загрязнение окружающей среды.



Неправильное обслуживание данного насоса или невозможность устранения неполадок перед началом эксплуатации может привести к возникновению неисправности, в результате которой вы можете получить серьезную травму или погибнуть.

Всегда соблюдайте рекомендации по осмотру и техническому обслуживанию, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

На следующих страницах приведен график технического обслуживания, процедуры регулярного осмотра и простые операции по обслуживанию с использованием основных подручных инструментов. Более сложные операции по обслуживанию, или требующие специальных инструментов, лучше всего доверить профессионалам.

График технического обслуживания применим к обычным условиям эксплуатации. Если вы эксплуатируете двигатель в тяжелых условиях, например, длительная работа под высокой нагрузкой или высокой температуре, или в условиях повышенной влажности или запыленности, обратитесь к своему дилеру по техническому обслуживанию за рекомендациями, применимыми к вашим индивидуальным потребностям и условиям эксплуатации.

Техническое обслуживание, замена или ремонт устройств и систем контроля выбросов могут выполняться любым учреждением по ремонту двигателей или частным лицом с использованием деталей, которые сертифицированы в соответствии со стандартами EPA.

БЕЗОПАСНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Ниже приведены некоторые из наиболее важных мер предосторожностей. Однако мы не можем предупредить вас обо всех возможных опасностях, которые могут возникнуть при проведении технического обслуживания. Только вы можете решить, следует ли вам выполнять ту или иную задачу.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом любого технического обслуживания или ремонта убедитесь, что двигатель выключен. Это позволит устранить ряд потенциальных опасностей:

a.) Отравление угарным газом.

Убедитесь, что при работе двигателя имеется достаточная вентиляция.

b.) Ожоги от горячих частей.

Прежде чем прикасаться к двигателю и выхлопной системе, дайте им остыть.

c.) Травмы от движущихся частей..

2. Не запускайте двигатель, если не ознакомились с руководством. Перед началом работы прочтите инструкцию и убедитесь, что у вас есть необходимые инструменты и навыки.

3. Чтобы снизить вероятность возгорания или взрыва, соблюдайте осторожность при работе с бензином. Для очистки деталей используйте только негорючий растворитель, а не бензин. Не курите, производите заправку оборудования вдали от источников открытого огня и искр.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Использование запчастей, не соответствующих спецификации оборудования, может привести к ненадлежащей работе и получению травм! Используйте только оригинальные запчасти.

Выполняется через каждый указанный месяц или интервал рабочих часов, в зависимости от того, что наступит раньше.		Каждый раз	Первый месяц или 20 часов	Каждые 3 месяца или 50 часов	Каждые 6 месяцев или 100 часов	Каждый год или 300 часов
Моторное масло	Проверка уровня	○				
	Замена		○		○	
Масло в редукторе (если применимо)	Проверка уровня	○				
	Замена		○		○	
Воздушный фильтр	Проверка	○				
	Чистка			○ (1)	○ (1)	
	Замена					○
Отстойник	Чистка				○	
Свеча зажигания	Проверка-регулировка				○	
	Замена					○
Искрогаситель (опция)	Чистка				○	
Скорость холостого хода	Проверка-регулировка					○ (2)
Клапанный зазор	Проверка-регулировка					○ (2)
Камера сгорания	Чистка	Через каждые 500 часов (2)				
Топливный бак и фильтр	Чистка				○ (2)	
Топливная магистраль	Проверка	Каждые 2 года (при необходимости заменить) (2)				
Крыльчатка	Проверка					○ (2)
Зазор крыльчатки	Проверка					○ (2)
Впускной клапан насоса	Проверка					○ (2)

(1) При использовании в пыльных помещениях проводите техническое обслуживание чаще.

(2) Эти пункты должны выполняться вашим дилером, если у вас нет подходящих инструментов и вы не обладаете достаточной подготовкой. (3) Для коммерческого использования: записывайте часы работы, чтобы определить интервалы для технического обслуживания.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

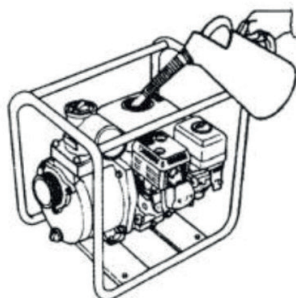
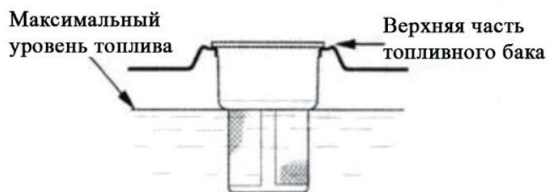
При заглушенном двигателе и на ровной поверхности откройте крышку топливного бака и проверьте уровень топлива. Заправьте, если уровень топлива низкий.



Бензин легко воспламеняется и взрывоопасен.

При обращении с топливом вы можете получить ожоги или серьезные увечья.

- Заглушите двигатель и дайте ему остыть, следите за тем, чтобы не было искр и источников открытого пламени во время заправки.
- Производите заправку только на открытом воздухе.
- Если топливо пролилось, то немедленно вытрите пролитое топливо.



Заправляйтесь в хорошо проветриваемом помещении. Если двигатель работал, дайте ему остыть. Заправляйтесь осторожно, чтобы не пролить топливо. Не заполняйте топливный бак полностью.

Заполните топливный бак, не доливая 2,5 см до верхней части бака, чтобы оставить место для расширения топлива. В зависимости от условий эксплуатации может потребоваться снизить уровень топлива. После заправки плотно затяните крышку топливного бака.

Никогда не заправляйте двигатель в помещениях, где есть источники открытого огня или искр. Храните бензин вдали от тепловых ламп, барбекю, электрических приборов, электроинструментов и т. д. Разлитое топливо не только пожароопасно, но и наносит ущерб окружающей среде. Немедленно вытрите пролитое топливо.

ВНИМАНИЕ! Топливо может повредить краску и пластик. Будьте осторожны, чтобы не пролить топливо при заправке. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные разливом топлива.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТОПЛИВА

Используйте неэтилированный бензин с октановым числом 92 или выше.

Эти двигатели созданы для работы на неэтилированном бензине. Неэтилированный бензин уменьшает образование отложений в камере сгорания и свечах зажигания, и продлевает срок службы выхлопной системы.

Никогда не используйте старый или загрязненный бензин, или масляно-бензиновую смесь. Избегайте попадания грязи или воды в топливный бак.

Иногда при работе под большими нагрузками вы можете услышать легкое “постукивание” или “детонацию” (металлический постукивающий звук). Это не повод для беспокойства.

Если детонация или постукивания возникают при стабильных оборотах двигателя и при нормальной нагрузке, то смените марку бензина или используйте бензин с более высоким октановым числом. Если детонация или постукивания не прекращаются, обратитесь к авторизованному дилеру.

Работа двигателя с постоянной детонацией или постукиванием может привести к повреждению двигателя, при этом гарантия не распространяется на детали, поврежденные в результате неправильного использования.

РЕКОМЕНДАЦИИ К МОТОРНОМУ МАСЛУ

Масло является основным фактором, влияющим на производительность и срок службы. Используйте моторное масло для 4-тактных двигателей. Для общего использования рекомендуется масло SAE 10W 30. Другие значения вязкости, показанные в таблице, могут использоваться, когда средняя температура в вашем районе находится в пределах рекомендуемого диапазона.

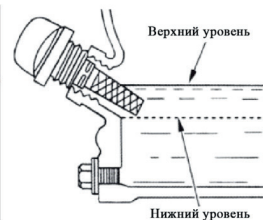


Вязкость масла SAE и классификация обслуживания указаны на этикетке API на масляной канистре. Производитель рекомендует использовать масло класса SJ или SL согласно классификации API.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА

Проверьте уровень масла при остановленном двигателе и в горизонтальном положении.

1. Открутите крышку заливной горловины/ щупа и протрите его.
2. Вставьте и извлеките щуп, не закручивая его в заливную горловину. Проверьте уровень масла, указанный на щупе.
3. Если уровень масла низкий, долейте рекомендуемое масло до края маслозаливного отверстия.
4. Плотно закрутите крышку маслозаливной горловины/ щупа.



ЗАМЕНА МАСЛА

Сливайте отработанное масло, пока двигатель теплый. Теплое масло вытекает быстро и полностью.

1. Поместите под двигатель подходящую емкость для сбора отработанного масла, затем открутите крышку заливной горловины/щупа, сливную пробку и снимите шайбу.

2. Дайте отработанному маслу полностью стечь, затем установите на место шайбу и сливную пробку, плотно затяните сливную пробку.

Пожалуйста, утилизируйте отработанное моторное масло правильно. Мы рекомендуем вам отнести отработанное масло в запечатанном контейнере в местный центр по утилизации или на сервисную станцию. Не выливайте масло на землю или в канализацию.

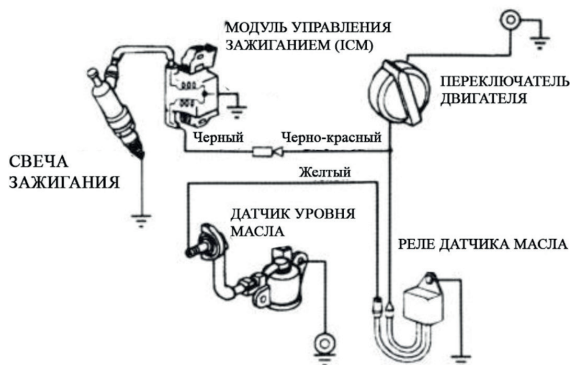
3. Установите двигатель в горизонтальное положение, залейте рекомендованное масло до наружного края.

ВНИМАНИЕ! Работа двигателя с низким уровнем масла может привести к его повреждению. Датчик масла автоматически остановит двигатель до того, как уровень масла упадет ниже безопасного предела. Однако, чтобы избежать неудобств, связанных с неожиданным отключением, всегда проверяйте уровень масла в двигателе перед запуском.

5. Надежно закрутите крышку заливной горловины/щупа.



СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ
ДАТЧИКА МАСЛА

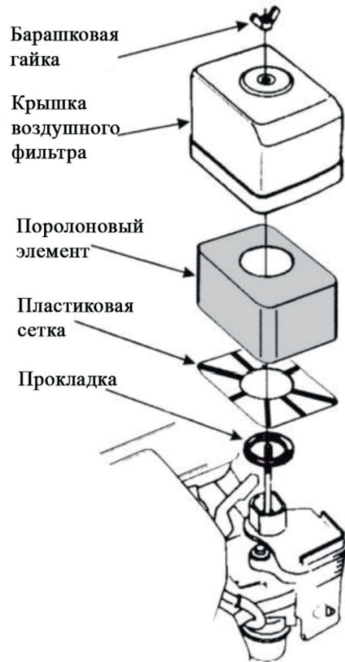


ПРОВЕРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

Загрязненный воздушный фильтр ограничивает поступление воздуха в карбюратор, снижая производительность двигателя. Если двигатель эксплуатируется в условиях повышенной запыленности, чистите воздушный фильтр чаще, чем указано в ГРАФИКЕ ТЕХНИЧЕСКОГО обслуживания.

ВНИМАНИЕ! Эксплуатация двигателя без воздушного фильтра или с поврежденным воздушным фильтром вызовет быстрый износ двигателя. Гарантия на повреждения такого типа не распространяется.

1. Отверните барашковую гайку и снимите крышку воздушного фильтра.
2. Аккуратно снимите пластиковую сетку с нижней части крышки.
3. Аккуратно извлеките поролоновый элемент воздушного фильтра из крышки. Промойте фильтр в теплой мыльной воде и дайте ему тщательно высохнуть.
4. Протрите влажной тряпкой посадочную часть корпуса и крышку воздушного фильтра. Следите за тем, чтобы грязь не попала в воздуховод, ведущий к карбюратору.
5. Вставьте чистый и сухой или новый поролоновый элемент воздушного фильтра в крышку и замените пластиковую сетку.
6. Установите воздушный фильтр в сборе на место. Убедитесь, что прокладка находится на месте под воздушным фильтром.
7. Надежно затяните барашковую гайку воздушного фильтра.



ОЧИСТКА ОТСТОЙНИКА

1. Переведите топливный кран в положение OFF, затем снимите чашку отстойника и уплотнительное кольцо.



Бензин легко воспламеняется и взрывоопасен.

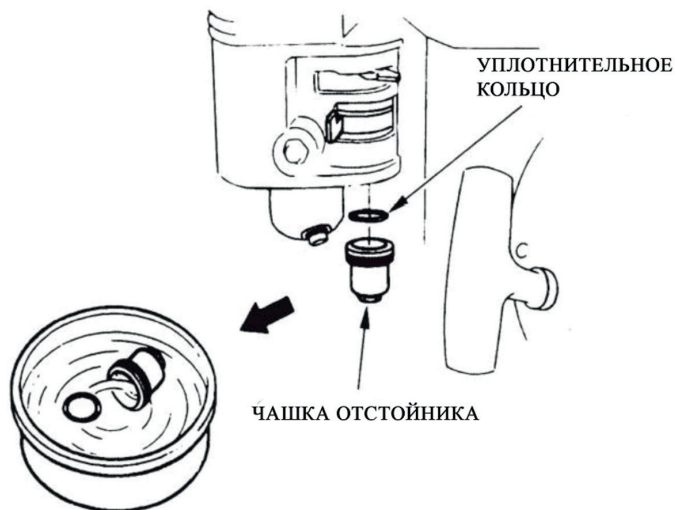
При обращении с топливом вы можете получить ожоги или серьезные увечья.

- Заглушите двигатель и дайте ему остыть, следите за тем, чтобы не было искр и источников открытого пламени во время заправки.
- Производите заправку только на открытом воздухе.
- Если топливо пролилось, то немедленно вытрите пролитое топливо.

2. Промойте чашку отстойника и уплотнительное кольцо в негорючем растворителе, тщательно очистите и высушите их.

3. Установите на место уплотнительное кольцо и чашку отстойника, затяните отстойник.

4. Переведите топливный кран в положение ON. В случае утечки, пожалуйста, замените уплотнительное кольцо.

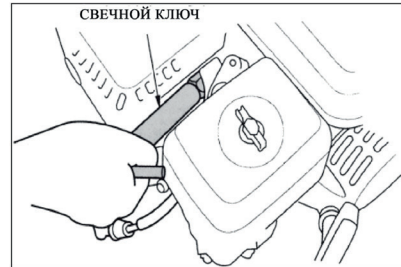


ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Рекомендуемый тип свечи зажигания: F7TJC F5T или F6TC, или другие эквивалентные аналоги.

ВНИМАНИЕ! Неправильные свечи зажигания могут привести к повреждению двигателя.

1. Снимите колпачок свечи зажигания и удалите всю грязь вокруг свечи зажигания.
2. Открутите свечу зажигания с помощью свечного ключа.



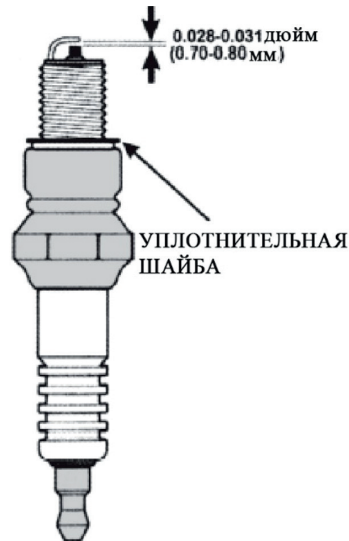
3. Осмотрите свечу зажигания. Замените ее, если электроды изношены, или если изолятор имеет трещины и сколы.

4. Измерьте зазор между электродами свечи зажигания с помощью щупа. Зазор должен составлять 0,028-0,031 (0,70 - 0,80 мм). При необходимости выставьте зазор, осторожно подогнув боковой электрод

5. Закрутите свечу зажигания обратно от руки, чтобы предотвратить срез резьбы.

6. После установки свечи зажигания затяните ее гаечным ключом, чтобы сжать уплотнительную шайбу.

При установке новой свечи зажигания для обеспечения требуемой затяжки, заверните свечу ключом на 1/2 оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу. При установке бывшей в эксплуатации свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки, заверните свечу ключом на 1/4 - 1/8 оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу.



ПРИМЕЧАНИЕ! Не завернутая должным образом свеча зажигания может сильно нагреться и привести к повреждению двигателя. Чрезмерное затягивание свечи зажигания может привести к повреждению резьбы в головке блока цилиндров.

7. Наденьте колпачок на свечу зажигания.

РЕГУЛИРОВКА ХОЛОСТОГО ХОДА

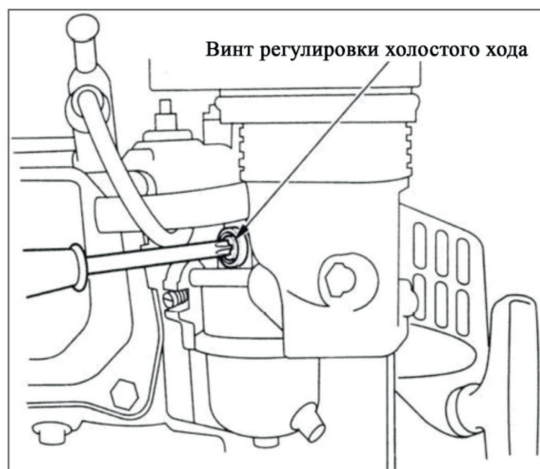
1. Запустите двигатель на открытом воздухе и дайте ему прогреться до рабочей температуры.

ВНИМАНИЕ! Перед запуском двигателя убедитесь, что камера насоса заполнена водой.

2. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение «МЕДЛЕННО».

3. Установите холостой ход при помощи регулировочного болта.

Обороты холостого хода: $1,400 \pm \frac{200}{105}$ об/мин



ХРАНЕНИЕ НАСОСА

Правильная подготовка насоса к хранению поможет продлить срок его службы и сохранит его внешний вид. Следующие шаги помогут предотвратить появление коррозии и сохранят внешний вид насоса, а также упростят запуск насоса при его повторном использовании.

ОЧИСТКА

1. Остановите двигатель, дайте ему остыть не менее получаса, а затем очистите его.
2. Промойте двигатель и насос.

Мойте двигатель только вручную. Не допускайте попадания воды на элементы управления, это предотвратит появление ржавчины. Не допускайте попадания воды в воздушный фильтр или глушитель и во все другие труднодоступные места, так как вода способствует образованию ржавчины.

ПРИМЕЧАНИЕ!

- Вода под высоким давлением может попасть в воздушный фильтр и глушитель, и даже в цилиндр, что приведет к коррозии и повреждению двигателя.
- Попадание воды на горячий двигатель может привести к его повреждению. Если двигатель работал, дайте ему остыть не менее получаса перед мойкой.

3. Вытрите насухо все доступные поверхности.

4. Наполните камеру насоса чистой пресной водой, запустите двигатель на открытом воздухе и дайте ему поработать, пока не прогреется, чтобы испарилась вся вода, оставшаяся на поверхности.

ПРИМЕЧАНИЕ! Работа без воды может привести к повреждению сальников. Перед запуском двигателя убедитесь, что камера насоса заполнена водой.

5. Заглушите двигатель и дайте ему остыть.

6. Открутите сливную пробку насоса и промойте насос чистой, пресной водой. Дайте воде стечь из камеры насоса, затем установите сливную пробку на место.

7. После того, как насос высохнет, подкрасьте отслоившиеся участки краской и покройте места, которые могут быть подвержены коррозии, тонким слоем масла. Смажьте органы управления силиконовой смазкой-аэрозолем.



ТОПЛИВО

Бензин окисляется и портится при хранении. Старый бензин вызовет затруднения при запуске и оставляет смолистые отложения, которые забивают топливную систему. Если бензин в вашем двигателе испортился во время хранения, вам может потребоваться ремонт или замена карбюратора и других компонентов топливной системы.

Время, в течение которого бензин может оставаться в топливном баке и карбюраторе, не вызывая проблем, будет зависеть от таких факторов, как смесь бензина, температура хранения, а также от того, частично или полностью заполнен топливный бак. Воздух в частично заполненном топливном баке способствует ухудшению качества топлива, также как и высокие температуры при хранении. Проблемы с ухудшением качества топлива могут возникнуть в течение нескольких месяцев или даже раньше, если бензин не был свежим, когда вы заправляли топливный бак.

Ограниченная гарантия дистрибьютора не распространяется на повреждение топливной системы или проблемы с качеством работы двигателя, возникшие в результате небрежной подготовки к хранению.

Вы можете продлить срок хранения топлива, добавив специально разработанные присадки, либо слить топливо из бака и карбюратора.

ДОБАВЛЕНИЕ ПРИСАДОК ДЛЯ ПРОДЛЕНИЯ СРОКА ХРАНЕНИЯ ТОПЛИВА

Добавляйте присадки только в свежий и чистый бензин. Если бак заполнен частично, воздух в баке будет способствовать ухудшению качества топлива во время его хранения. Если вы храните топливо в канистре, убедитесь, что в ней только свежий бензин.

1. Добавьте присадки для топлива, следуя инструкциям производителя.
2. После добавления присадок, запустите двигатель на открытом воздухе на 10 минут, чтобы свежий бензин поступил в топливную систему.

ПРИМЕЧАНИЕ! Работа без воды может привести к повреждению сальников. Перед запуском двигателя убедитесь, что камера насоса заполнена водой.

3. Остановите двигатель и переведите топливный кран в положение OFF.



СЛИВ ТОПЛИВА ИЗ БАКА И КАРБЮРАТОРА

1. Расположите подходящую емкость для топлива под карбюратор, используйте воронку, чтобы не пролить топливо.

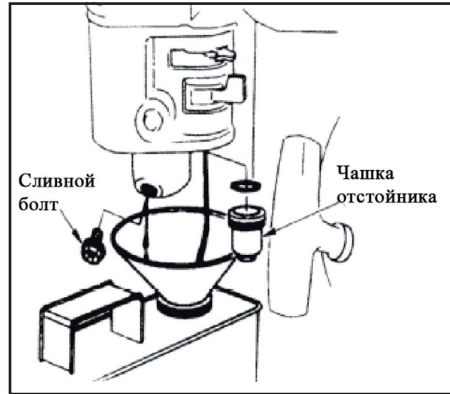
2. Открутите сливной болт карбюратора и отстойник, затем переведите рычаг топливного крана в положение ON.



Бензин легко воспламеняется и взрывоопасен.

При обращении с топливом вы можете получить ожоги или серьезные увечья.

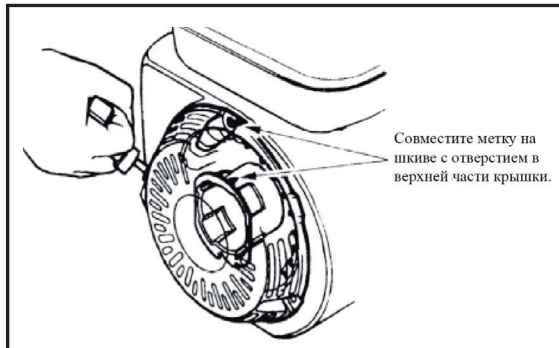
- Заглушите двигатель и дайте ему остыть, следите за тем, чтобы не было искр и источников открытого пламени во время заправки.
- Производите заправку только на открытом воздухе.
- Если топливо пролилось, то немедленно вытрите пролитое топливо.



3. После того, как все топливо будет слито в емкость, установите на место сливной болт и отстойник. Надежно затяните их.

МОТОРНОЕ МАСЛО

1. Замените моторное масло.
2. Выкрутите свечу зажигания.
3. Залейте столовую ложку чистого моторного масла в цилиндр.
4. Несколько раз потяните за трос стартера, чтобы распределить масло по цилиндру.
5. Закрутите свечу зажигания на место.



6. Медленно потяните трос стартера, пока не почувствуете сопротивление, и пока метка на шкиве стартера не совпадет с отверстием в верхней части крышки стартера, это закроет впускной и выпускной клапана, таким образом, влага не сможет попасть в цилиндр двигателя. Аккуратно верните трос стартера на место.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ

Если ваш насос будет храниться с бензином в топливном баке и карбюраторе, важно снизить опасность воспламенения паров бензина. Выберите хорошо проветриваемое место для хранения, вдали от любых нагревательных приборов. Также избегайте мест с источниками возникновения искр и открытого пламени.

По возможности избегайте хранения в местах с повышенной влажностью, поскольку это способствует образованию коррозии.

Убедитесь, что из топливного бака слито все топливо, чтобы снизить вероятность утечки горючего.

Установите оборудование так, чтобы насос стоял на ровной поверхности. При наклоне насоса может произойти утечка топлива или масла.

Когда двигатель и выхлопная система остынут, накройте насос, чтобы не допустить попадания пыли. Горячий двигатель и выхлопная система могут воспламенить или расплавить некоторые материалы. Не используйте листовой пластик в качестве укрытия от пыли, так как он задерживает влагу и способствует появлению коррозии.

СНЯТИЕ С ХРАНЕНИЯ

Проверьте оборудование в соответствии с разделом «ПОДГОТОВКА».

Если топливо было слито во время подготовки к хранению, то залейте в бак свежий бензин. Бензин со временем окисляется и портится, что затрудняет запуск двигателя.

Если в цилиндр было добавлено масло, во время подготовки к хранению, то при запуске двигатель будет немного дымить. Это нормально.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Если двигатель работал, дайте ему остыть не менее 15 минут, прежде чем погрузить оборудование на транспортное средство. Горячий двигатель и выхлопная система могут вызвать ожоги и воспламенить некоторые материалы.

Во время транспортировки закрепите оборудование на ровной поверхности, чтобы снизить вероятность утечки топлива. Переведите рычаг топливного крана в положение OFF.

МОДИФИКАЦИЯ КАРБЮРАТОРА ДЛЯ РАБОТЫ НА БОЛЬШОЙ ВЫСОТЕ

На большой высоте стандартная топливовоздушная смесь карбюратора будет слишком богатой. Производительность снизится, а расход топлива увеличится. Очень богатая смесь также загрязняет свечу зажигания и затрудняет запуск двигателя. Эксплуатация двигателя в течение продолжительного периода времени на высоте, отличной от той, для которой был настроен ваш двигатель, может увеличить выбросы загрязняющих веществ в атмосферу.

Для работы на большой высоте вы можете установить модифицированный карбюратор. Если вы всегда используете ваш двигатель на высоте более 1500 метров, обратитесь к вашему дилеру по обслуживанию для выполнения модификации карбюратора и тогда ваш двигатель будет соответствовать всем стандартам выбросов в течение всего срока службы.

Даже с модифицированным карбюратором мощность двигателя будет снижаться примерно на 3,5% каждые 300 метров увеличения высоты. Влияние высоты на мощность будет больше, если не будет произведена модификация карбюратора.

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Если карбюратор был модифицирован для работы на большой высоте, то топливовоздушная смесь будет слишком бедной при работе на малой высоте. Работа на высоте менее 1500 метров с модифицированным карбюратором может привести к перегреву двигателя и вызвать его поломку. Для использования на малых высотах, обратитесь к вашему дилеру для возврата карбюратора к исходным заводским параметрам.

Неисправность	Вероятная причина	Решение
Двигатель не заводится	<ol style="list-style-type: none"> 1. Топливный кран в положении OFF. 2. Воздушная заслонка в положении ОТКРЫТО. 3. Переключатель двигателя в положении OFF. 4. Закончилось топливо. 5. Низкое качество топлива; двигатель не был подготовлен к хранению или заправлен некачественным бензином. 6. Неисправна свеча зажигания, загрязнена или неправильный зазор. 7. Свеча зажигания залита топливом (двигатель залит). 8. Засорен топливный фильтр, неисправность карбюратора, неисправность зажигания, заклинивание клапанов и т.д.. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переведите кран в положение ON. 2. Переведите рычаг воздушной заслонки в положение ЗАКРЫТО, если двигатель не прогреет. 3. Поверните переключатель двигателя в положение ON. 4. Залейте топливо. 5. Слейте старое топливо из бака и карбюратора. Залейте свежее топливо. 6. Извлеките и осмотрите свечу зажигания. Очистите свечу зажигания, замените ее на новую. 7. Извлеките и осмотрите свечу зажигания. Просушите и установите свечу зажигания на место. Запустите двигатель, переведя рычаг дроссельной заслонки в положение БЫСТРО. 8. Отвезите двигатель в официальный сервисный центр. При необходимости замените или отремонтируйте неисправные компоненты.
Двигатель не развивает мощность	<ol style="list-style-type: none"> 1. Засорение воздушного фильтра. 2. Низкое качество топлива; двигатель не был подготовлен к хранению или заправлен некачественным бензином. 3. Засорение топливного фильтра, неисправность карбюратора, неисправность зажигания, заклинивание клапанов и т.д. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте воздушный фильтр. Очистите или замените фильтр. 2. Слейте старое топливо из бака и карбюратора. Залейте свежее топливо. 3. Отвезите двигатель в официальный сервисный центр. При необходимости замените или отремонтируйте неисправные компоненты.
Насос не качает	<ol style="list-style-type: none"> 1. Насос не заправлен. 2. Шланг смят, перерезан или проколот. 3. Фильтр не полностью погружен в воду. 4. Подсос воздуха в патрубке. 5. Фильтр засорен. 6. Чрезмерная высота 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Залейте воду в насос. 2. Замените всасывающий шланг. 3. Полностью погрузите фильтр и конец всасывающего шланга под воду. 4. Замените уплотнительную шайбу, если она отсутствует или повреждена. Затяните хомут. 5. Очистите фильтр от мусора. 6. Измените положение мотопомпы и шлангов для снижения высоты.
Низкая производительность насоса	<ol style="list-style-type: none"> 1. Шланг смят, поврежден, слишком длинный или слишком маленький диаметр. 2. Подсос воздуха в патрубке. 3. Засорен фильтр. 4. Шланг поврежден, слишком длинный или слишком маленький по диаметру. 5. Чрезмерная высота. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замените всасывающий шланг. 2. Замените уплотнительную шайбу, если она отсутствует или повреждена. Затяните хомут. 3. Очистите фильтр от мусора. 4. Замените сливной шланг. 5. Измените положение мотопомпы и шлангов для снижения высоты.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		80ZB30-6.0Q	80WG
Насос	Внутренний диаметр входного и выходного отверстия (дюйм)	3	3
	Максимальный напор	28	25
	Высота всасывания (м)	7	7
	Максимальная производительность (м3/ч)	60	45
Двигатель	Модель	170F	170F
	Тип	Одноцилиндровый, 4-тактный, принудительное воздушное охлаждение, верхнее расположение клапанов	
	Диаметр х ход поршня (мм)	68x54/70x54	68x54/70x54
	Рабочий объем (см3)	208	208
	Система зажигания	Транзисторное	
	Объем топливного бака (л)	3.6	3.6
Общее	Размеры (мм) (ДхШхВ)	520x380x433	670x500x567
	Вес (кг)	26	36

ГАРАНТИЯ

Дорогой покупатель!

1. Поздравляем вас с покупкой нашего изделия, и выражаем благодарность за ваш выбор.

2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, Руководство по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить ваши претензии по качеству данного изделия.

3. Во избежание недоразумений убедительно просим вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с Руководством по его эксплуатации.

4. Обращаем ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.

5. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".

6. Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев, и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.

7. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.

8. Обращаем ваше внимание на то, что данное изделие служит исключительно для личных, семейных и домашних нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

9. Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:

- Несоблюдения пользователем предписаний Руководства по эксплуатации изделия.
- Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
- Использования изделия в профессиональных целях и объёмах.
- Применения изделия не по назначению.
- Стихийного бедствия, действия непреодолимой силы (пожар, несчастный случай, наводнение, удар молнии и др.) или иными бытовыми факторами.
- Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
- Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- На изделие, подвергавшееся ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
- На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как: резиновые уплотнители, тросы управления и т. п.

- Попыток самостоятельного ремонта изделия, вне уполномоченного сервисного центра. К безусловным признакам, которых относятся: сорванные гарантийные пломбы, заломы на шлицевых частях крепежных винтов, частей корпуса и т.п.
- Ненадлежащего обращения при эксплуатации, хранении и обслуживании (наличие ржавчины, забивание внутренних и внешних полостей пылью и грязью).
- На расходные и быстроизнашивающиеся.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №___

Изделие Habert модель _____

Заводской номер No _____

Продавец _____

Дата продажи «_____» 20____ г. _____

М.П.

При покупке изделия требуйте у продавца проверки его надлежащего качества и комплектности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

С условиями гарантии и проведения гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Изделие получено в исправном состоянии и полностью укомплектовано. Претензий к внешнему виду и комплектации не имею.

Подпись покупателя _____

ОТМЕТКИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА

<p>Дата приемки</p> <hr/> <p>Мастер</p> <hr/> <p>ФИО</p> <hr/> <p>_____</p> <p>_____ подпись</p> <p>Дата выдачи</p> <hr/> <p>Покупатель</p> <hr/> <p>_____</p> <p>_____ подпись</p>	<p>Дата приемки</p> <hr/> <p>Мастер</p> <hr/> <p>ФИО</p> <hr/> <p>_____</p> <p>_____ подпись</p> <p>Дата выдачи</p> <hr/> <p>Покупатель</p> <hr/> <p>_____</p> <p>_____ подпись</p>	<p>Дата приемки</p> <hr/> <p>Мастер</p> <hr/> <p>ФИО</p> <hr/> <p>_____</p> <p>_____ подпись</p> <p>Дата выдачи</p> <hr/> <p>Покупатель</p> <hr/> <p>_____</p> <p>_____ подпись</p>
<p>Дата приемки</p> <hr/> <p>Мастер</p> <hr/> <p>ФИО</p> <hr/> <p>_____</p> <p>_____ подпись</p> <p>Дата выдачи</p> <hr/> <p>Покупатель</p> <hr/> <p>_____</p> <p>_____ подпись</p>	<p>Дата приемки</p> <hr/> <p>Мастер</p> <hr/> <p>ФИО</p> <hr/> <p>_____</p> <p>_____ подпись</p> <p>Дата выдачи</p> <hr/> <p>Покупатель</p> <hr/> <p>_____</p> <p>_____ подпись</p>	<p>Дата приемки</p> <hr/> <p>Мастер</p> <hr/> <p>ФИО</p> <hr/> <p>_____</p> <p>_____ подпись</p> <p>Дата выдачи</p> <hr/> <p>Покупатель</p> <hr/> <p>_____</p> <p>_____ подпись</p>



 www.habert.pro

 8 800 550 55 14



**Следи за нами в соцсетях,
участвуй в розыгрышах и получай призы!**